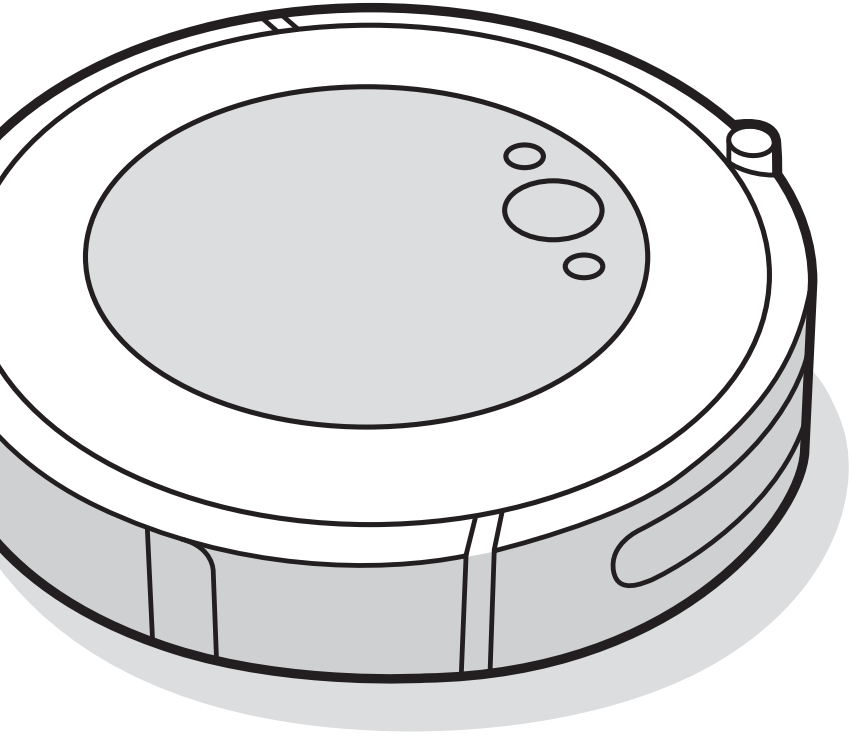


iRobot®

Roomba®

Robotstøvsuger

i5

Brugsanvisning

Sikkerhedsoplysninger

Vigtige sikkerhedsoplysninger

DA

Denne brugsanvisning inkluderer information om reguleringsmodel(ler): RVD-Y1.

GEM DISSE ANVISNINGER

⚠ ADVARSEL: Når du bruger et elektrisk apparat, skal de grundlæggende forholdsregler altid følges, herunder følgende:

LÆS ALLE ANVISNINGER

⚠ ADVARSEL: For at nedsætte risikoen for person- og produktskade skal du læse og følge sikkerhedsanvisningerne, inden du installerer, anvender og vedligeholder din robot.

Dette apparat kan anvendes af børn fra 8 år og opefter og af personer med nedsatte fysiske, sansemæssige eller mentale evner eller manglende erfaring og viden, hvis de er under opsyn eller er blevet instrueret i brugen af apparatet på en sikker måde, og de forstår de farer, brugen involverer. Børn må ikke lege med apparatet. Rengøring og brugervedligeholdelse må ikke udføres af børn, medmindre de er under opsyn.

⚠ Dette er advarselssymbolet. Det bruges til at advare dig om potentiel fare for personskade.
Overhold alle sikkerhedsmeddelelser, der følger efter dette symbol for at undgå mulig skade eller død.

- Risiko for elektrisk stød
- Klasse II-udstyr
- Nominel effektudgang, d.c.
- Læs betjeningsvejledningen
- Generelt symbol for genbrug
- Risiko for brand
- Kun til indendørs brug
- Nominel effektindgang, d.c.
- Skal opbevares utilgængeligt for børn
- Nominel effektindgang, a.c.
- Separat forsyningsenhed

DA

ADVARSEL: Angiver en farlig situation, der kan resultere i død eller alvorlig skade.

FORSIGTIG: Angiver en farlig situation, der kan resultere i mindre eller moderat skade.

***BEMÆRK:* Angiver en farlig situation, der kan resultere i skade på ejendom.**

GENERELT

⚠ ADVARSEL

- Din robot er ikke legetøj. Små børn og kæledyr skal overvåges, når din robot gør rent.
- Du må ikke sidde eller stå på robotten eller Home Base.
- Du må ikke bruge uautoriserede opladere. Hvis du bruger en uautoriseret oplader, kan det medføre, at batteriet afgiver varme eller røg, eller at det går i brand eller eksploderer.
- Din robot leveres med en elledning, der er godkendt til brug i dit land/område og kun passer ind i en almindelig AC-stikkontakt. Du må ikke bruge andre elledninger. Hvis du har brug for en ny ledning, skal du kontakte vores kundeservice for at være sikker på at få en elledning, der er godkendt til brug i dit land.
- Du må ikke åbne robotten eller Home Base. Der er ingen dele i apparatet, som må serviceres af brugeren. Ved service henviser vi til kvalificeret servicepersonale.
- Risiko for elektrisk stød, kun til indendørs brug på tørre steder.
- Håndter ikke robotten eller Home Base med våde hænder.
- Robotten må kun opbevares og anvendes ved stuetemperatur.
- Hvis rummet, som skal gøres rent, har en balkon, skal der anvendes en fysisk barriere til at forhindre adgang til balkonen og sikre sikker drift.
- Rengør trappesensorerne for ophobet snavs.

⚠ FORSIGTIG

- Undlad at bruge robotten i områder med blotlagte stikkontakter i gulvet.
- Hvis enheden kører over en elledning og trækker i den, er der en risiko for, at en genstand rives ned fra et bord eller en hylde. Før enheden bruges, skal genstande som tøj, løse papirer, snore til persienner eller gardiner, elledninger og skrøbelige genstande samles op.
- Bemærk, at robotten bevæger sig ved egen drift. Pas på, du ikke kommer til at træde på robotten, når du bevæger dig i samme rum som den.
- Brug ikke robotten til at opsamle skarpe genstande, glas eller noget, som brænder eller ryger.

BEMÆRK

- Denne robot er kun beregnet til brug på tørre gulve. Brug ikke denne enhed til at opsamle væskespild. Undgå, at robotten eller Home Base bliver våd.
- Der må ikke placeres noget oven på robotten.
- Manglende vedligeholdelse af opladningskontakter kan medføre, at robotten ikke længere kan oplade batteriet.

HOME BASE

⚠ ADVARSEL

- Brug ikke en Home Base med en beskadiget ledning eller et beskadiget stik. Hvis ledningen eller stikket er beskadiget, skal den/det udskiftes.
- Frakobl altid din robot fra Home Base, før denne rengøres, eller der udføres vedligeholdelsesarbejde på den.
- Oplad kun din robot med den medfølgende strømforsyning. Den medfølgende strømforsyning giver særligt lav spænding i overensstemmelse med effektangivelsen på robotten og er nødvendig for sikker brug af apparatet.

- Du kan undgå, at din robot falder ned ad trapper ved at sikre, at Home Base anbringes på minimum 1,2 meters afstand af trapper.

BEMÆRK

- Produktet må ikke anvendes med en strømtransformer. Brug af strømtransformere vil øjeblikkeligt gøre garantien ugyldig.
- Hvis du bor i et område, hvor det ofte er tordenvejr, anbefales det, at du bruger ekstra overspændingsbeskyttelse. Din Home Base kan beskyttes med en overspændingsbeskyttelse i tilfælde af alvorligt tordenvejr.

BATTERI

⚠ ADVARSEL

- Undgå at åbne, mase eller opvarme over 176 °F/ 80 °C eller brænde. Følg producentens anvisninger.
- Batteriet må ikke kortsluttes ved at tillade metalgenstande at komme i kontakt med batteriterminalerne eller nedsænkes i væske. Udsæt ikke batterierne for mekaniske stød.
- Undersøg periodisk batterierne for tegn på skader eller lækage. Undlad at oplade ødelagte eller lækkende batterier, og undgå, at væsken kommer i kontakt med huden eller øjnene. Ved kontakt skal du vaske det pågældende område med rigelige mængder vand og søge læge. Batteriet skal anbringes i en forseglet plastikpose og genbruges eller bortskaffes sikkert i henhold til lokale miljøkrav. Returner det eventuelt til dit lokale, autoriserede iRobot servicecenter til bortskaffelse.
- Litiumionbatterier og produkter, der indeholder litiumionbatterier, er underlagt strenge transportregler. Hvis du har behov for at sende dette produkt (inkl. batteri) på grund af service, rejse eller lignende, SKAL du se afsnittet Fejlfinding i din manual eller kontakte kundeservice for at høre nærmere om forsendelsesinstrukserne.

⚠ FORSIGTIG

- Børns brug af batterier bør overvåges. Søg læge med det samme, hvis nogen sluger en celle eller et batteri.

BEMÆRK

- Batteriet skal fjernes fra robotten før genbrug eller bortskaffelse.
- De bedste resultater opnås ved brug af det iRobot-litiumionbatteri, der leveres sammen med robotten.
- Brug ikke batterier, som ikke kan genoplades. Brug kun det genopladelige batteri, som fulgte med produktet. Hvis batteriet skal udskiftes, kan du købe et identisk iRobot-batteri eller kontakte iRobots kundeservice for at få alternative batterimuligheder.
- Oplad og fjern altid batterier og tilbehør fra din robot før langvarig opbevaring.

Batterier, der er mærket med dette symbol, kan ikke bortskaffes som usorteret kommunalt affald. Som slutbruger er det dit ansvar at bortskaffe apparatets batteri, når det ikke længere virker, på en miljømæssigt forsvarlig måde. Det vil sige:

(1) returnere det til distributøren/forhandleren, du har købt produktet af, eller
(2) aflevere det på et autoriseret opsamlingssted

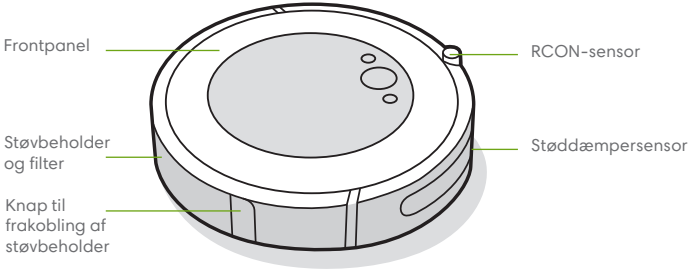
Separat bortskaffelse og genbrug af udløbne batterier er med til at bevare naturens ressourcer og sikrer, at de bliver genbrugt på en måde, der beskytter almen sundhed og miljøet. Kontakt din lokale affaldsmyndighed eller den forhandler, du oprindeligt købte produktet af, for at få yderligere oplysninger. Hvis du ikke bortskaffer eller genbruger batteriet, kan det resultere i potentielt negative påvirkninger af sundheden og miljøet på grund af indholdet i batterier og akkumulatorer.

Information om påvirkningen fra batteriaffalds problematiske substanser kan findes her: http://ec.europa.eu/environment/waste/batteries/

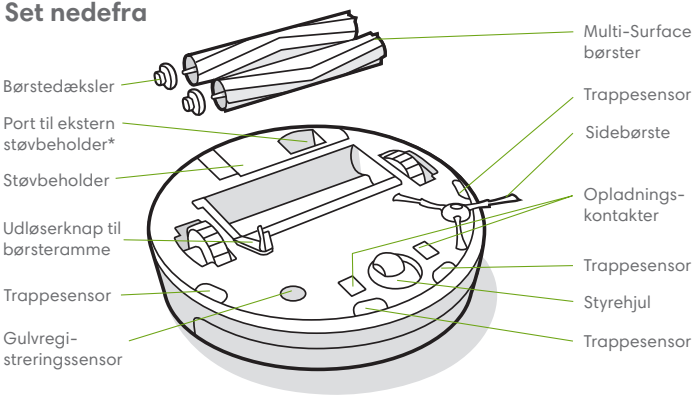
Om din Roomba®-robotstøvsuger

DA

Set oppefra

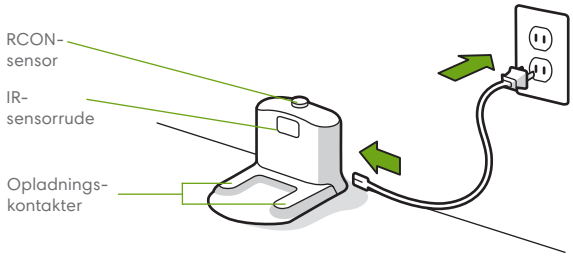


Set nedefra

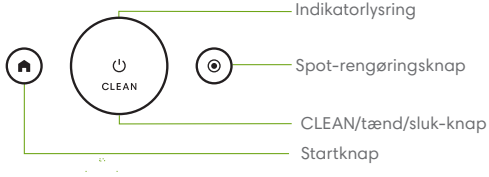


*Kun udvalgte modeller

Home Base-ladestation



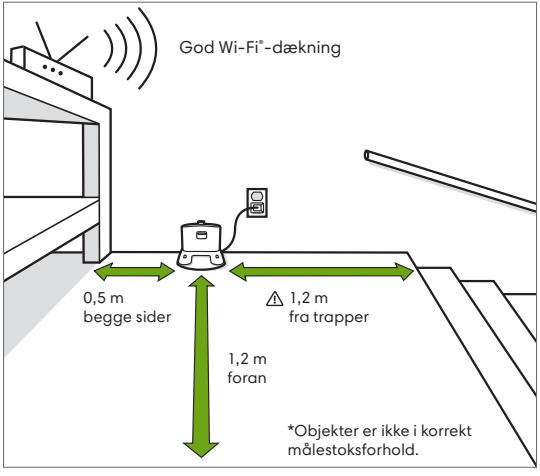
Knapper og indikatorer



Brug af din Roomba®-robotstøvsuger

DA

Placering af Home Base-ladestationen



⚠ **ADVARSEL:** Du kan undgå, at din robot falder ned ad trapper, når den er på vej til eller fra Home Base, ved at sikre, at Home Base anbringes på minimum 1,2 meters afstand af trapper.

Download iRobot Home-appen, og forbind den til Wi-Fi®

- Du kan opsætte din Roomba ved at følge den trinvise vejledning.
- Indstil et automatisk rengøringsprogram, og tilpas rengøringsindstillingerne.
- Få adgang til tips, tricks og svar på ofte stillede spørgsmål.

NU PÅ Google Play Hent i App Store

Opladning

Ring af hvidt lys ved opladning
Konstant hvid: fuldt opladet
Blinkende hvid: oplader
Blinkende rød: oplader/lav

- Anbring robotten på Home Base for at aktivere batteriet.

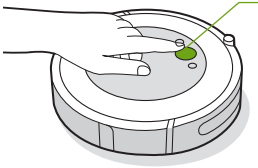
Bemærk! Din robot leveres delvis opladet, men vi anbefaler, at du oplader robotten i 3 timer, inden du påbegynder det første rengøringsjob.

- Hvis din robot har brug for at lade op midt i et rengøringsjob, vender den tilbage til sin Home Base. Når den er tilstrækkeligt opladet, genoptager robotten rengøringsjobbet der, hvor den er kommet til.
- Robotten har et beskedent strømforbrug, når den er i Home Base. Du kan sætte robotten i en mere strømbesparende tilstand, når den ikke er i brug. Du kan finde instruktioner og flere oplysninger om Standbytilstand med nedsat effekt i iRobot Home-appen.
- Ved længere opbevaring, bør du slukke robotten ved at fjerne den fra Home Base og holde ⌂ nede i 10 sekunder. Robotten skal opbevares et køligt og tørt sted.

DA

Rengøring

Fjern eventuelle forhindringer fra gulvet før rengøringen. Anvend robotten hyppigt for at holde dine gulve rene og velplejede.



Bare tryk på CLEAN

Tryk for at starte/pause/genoptage

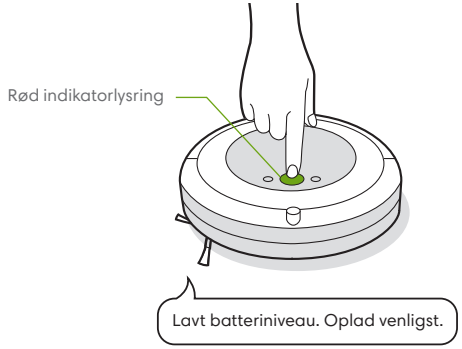
Hold nede i 3 sekunder for at afslutte et rengøringsjob.

- Din robot udforsker og rengør dit hjem automatisk. Efter et rengøringsjob, eller når den har brug for at lade op, vender den tilbage til Home Base.
- Send robotten tilbage til Home Base ved at trykke på . En blå lysring indikerer, at robotten leder efter Home Base.
- Når din robot støder på et særligt snavset område, starter den Dirt Detect™-tilstand og bevæger sig hen over området flere gange, indtil den registrerer, at området er blevet gjort tilstrækkeligt rent. Indikatorlysringen vil blinke blåt.
- Tryk på for at SPOT-rengøre et bestemt område. Robotten bevæger sig udad i en spiral på 1 meter, hvorefter den bevæger sig indad igen i en spiral mod det punkt, hvor den startede. Indikatorlysringen vil vise en blå spiral.

Når robotten registrerer, at støvbeholderen skal tømmes, vil indikatorlysringen lyse op i røde bølger, der går mod bagenden.

Fejlfinding

- Din robot fortæller dig, at der er noget galt, ved at afspille en alarm og vise rødt lys i indikatorlysringen. Tryk på CLEAN for at få flere oplysninger. Du kan finde mere support og instruktionsvideoer i iRobot Home-appen.



- Hvis du ikke er sikker på, om robotten er færdig eller på pause, kan du tjekke robottens status i iRobot Home-app.

Batterisikkerhed og transport

De bedste resultater opnås ved brug af det iRobot-litiumionbatteri, der leveres sammen med din robot.

ADVARSEL: Litiumionbatterier og produkter, der indeholder litiumionbatterier, er underlagt strenge transportregler. Hvis du har behov for at sende dette produkt på grund af serviceeftersyn, rejse eller af andre årsager, SKAL du følge nedenstående forsendelsesinstrukser.

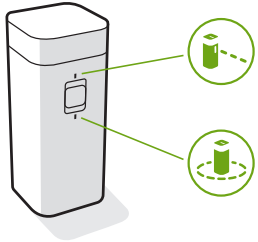
- Batteriet SKAL slukkes inden forsendelse.
- Sluk batteriet ved at fjerne robotten fra Home Base og holde CLEAN nede i 10 sekunder. Alle indikatorerne slukkes.
- Emballér robotten sikkert inden transport.
- Hvis du har behov for mere hjælp, kan du kontakte vores kundeservice eller besøge global.irobot.com.

Tilbehør

Dual-Mode Virtual Wall®-barriere*

Bemærk: Opnå de bedste resultater ved at placere den mindst 2,5 meter fra Home Base.

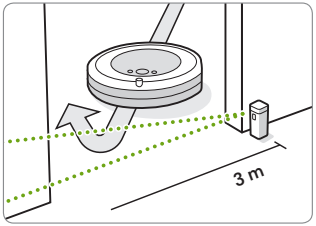
Brug Dual-Mode Virtual Wall®-barriererne til at holde robotten inden for de områder, du gerne vil have rengjort – og væk fra de steder, hvor du ikke ønsker det. Den skaber en usynlig barriere, som kun robotten kan se. Du kan lade enheden stå på gulvet mellem rengøringsjobs.



*Dual Mode Virtual Wall kun inkluderet med udvalgte modeller.

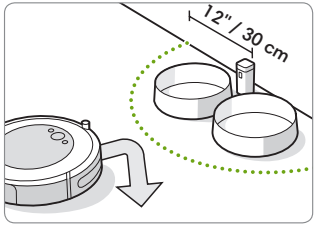
Vælg den tilstand, der opfylder dine behov:

Virtual Wall-tilstand: Når kontakten står i Virtual Wall-positionen (), opretter enheden en lineær barriere for at blokere åbninger på op til 3 meter.



Bemærk: Denne barriere bliver bredere, jo længere den er fra enheden (se illustrationen).

Halotilstand: Sæt kontakten i Haloposition () for at oprette en cirkulær barriere. På denne måde holdes robotten væk fra zoner, som du vil beskytte, såsom en madskål, en vase eller under et skrivebord. Halobarrieren strækker sig ca. 30 centimeter fra midten af enheden.



Bemærk: Batterierne har en levetid på ca. 8-10 måneder ved normal brug. Hvis du har planer om ikke at anvende din Virtual Wall-barriere i en længere periode, skal du indstille kontakten til slukket (den midterste position).

DA

Pleje og vedligeholdelse

DA

Anvisninger til pleje og vedligeholdelse

For at sikre, at din robot gør bedst muligt rent, skal du udføre procedurerne på de følgende sider.

Der er flere instruktionsvideoer i iRobot Home-appen. Hvis du bemærker, at robotten samler mindre snavs op fra gulvet, skal du tømme støvbeholderen, rengøre børsterne og rense eller udskifte filteret, hvis det er nødvendigt.

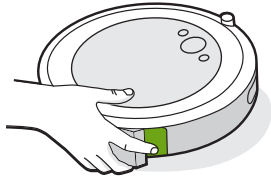
Del	Vedligeholdelsesfrekvens	Udskiftningsfrekvens*
Støvbeholder	Vask støvbeholderen efter behov	
Filter	Rengør én gang om ugen (to gange om ugen, hvis du har kæledyr). Vask ikke.	Hver anden måned
Fuld støvbeholdersensor	Rengør en gang hver anden uge	
Forreste styrehjul	Rengør en gang hver anden uge	En gang om året
Sidebørste og Multi-Surface børster	Rengør én gang om måneden (to gange om måneden, hvis du har kæledyr)	En gang om året
Sensorer og opladningskontakter	Rengør en gang om måneden	

Bemærk: iRobot producerer forskellige reservedele og komponenter. Hvis du har brug for en reservedel, skal du kontakte iRobot-kundeservice for at få yderligere oplysninger.

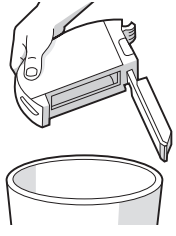
*Udskiftningsfrekvensen kan variere. Delene skal udskiftes, hvis der ses synligt slid.

Tømning af støvbeholder

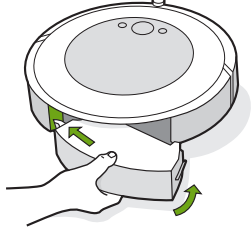
1 Tryk på knappen til frakobling af støvbeholderen for at fjerne støvbeholderen.



2 Åbn døren til støvbeholderen for at tømme støvbeholderen.

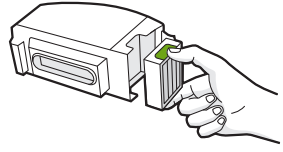


3 Sæt støvbeholderen tilbage i robotten.



Rengøring af filteret

1 Fjern støvbeholderen. Fjern filteret ved at gribe fat om begge ender og trække det ud.



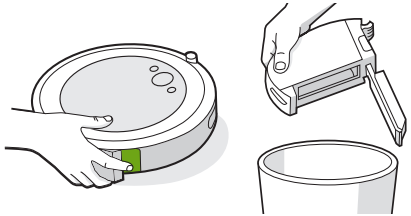
2 Fjern snavs ved at banke filteret mod din skraldespand.

3 Isæt filteret igen, så de riflede greb peger udad. Sæt støvbeholderen tilbage i robotten.

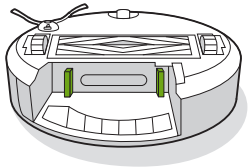
Vigtigt: Robotten vil ikke køre, hvis filteret ikke er installeret korrekt. Udskift filteret hver anden måned.

Rengøring af fuld støvbeholdersensorer

1 Fjern og tøm støvbeholderen.



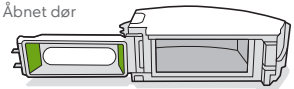
2 Tør de indvendige sensorer af med en ren, tør klud.



3 Tør døren til støvbeholderen af med en ren, tør klud.

Lukket dør

Åbnet dør

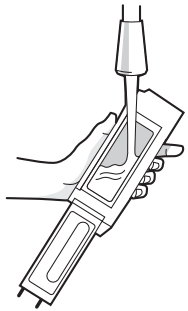


Vask af støvbeholder

Vigtigt: Filteret må ikke vaskes. Fjern filteret, før du vasker støvbeholderen.

1 Udløs støvbeholderen, fjern filteret, og åbn døren til støvbeholderen.

2 Skyl støvbeholderen med varmt vand.



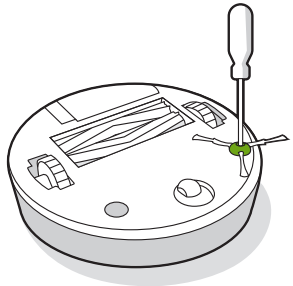
Bemærk: Støvbeholderen er ikke beregnet til vask i opvaskemaskine.

3 Sørg for, at støvbeholderen er helt tør. Genmonter filteret, og sæt støvbeholderen tilbage i robotten.

Rengøring af sidebørsten

1 Anvend en lille skruetrækker for at løsne skruen, der holder sidebørsten på plads.

2 Træk for at fjerne sidebørsten. Fjern hår eller snavs, og monter sidebørsten igen.



DA

DA

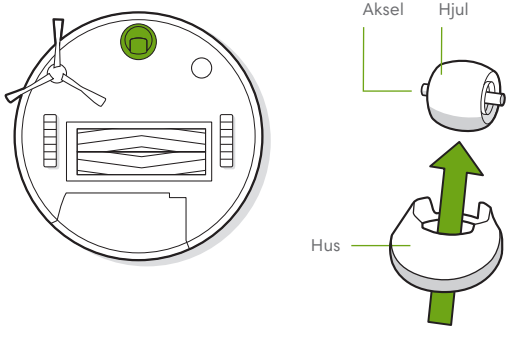
Rengøring af det forreste styrehjul

1 Tag godt fat i forreste hjulmodul for at fjerne det fra robotten.

2 Træk i hjulet med et fast greb for at få det ud af kabinettet (se illustration herunder).

3 Fjern snavs inde i hjulets hulrum.

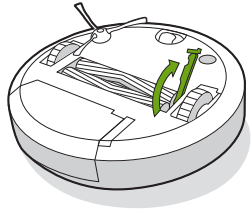
4 Monter alle delene igen, når du er færdig. Sørg for, at hjulet klikkes rigtigt på plads.



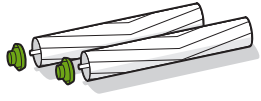
Vigtigt: Hvis et forhjul er tilstoppet af hår og snavs, kan det beskadige gulvet. Hvis hjulet ikke roterer frit, efter du har rengjort det, bedes du kontakte kundeservice.

Rengøring af Multi-Surface børster

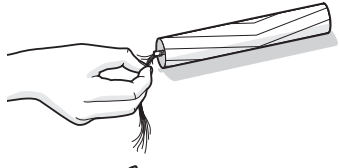
1 Knib om udløserknappen til børsterammen, løft knappen, og afhjælp eventuel tilstopning.



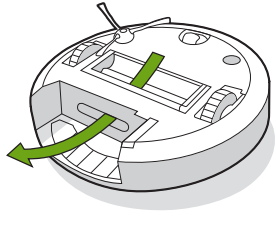
2 Fjern børsterne fra robotten. Fjern børstedækslerne fra børsteenderne. Fjern hår og snavs, som har samlet sig under dækslerne. Sæt børstedækslerne på igen.



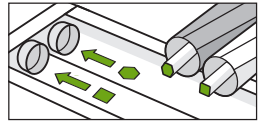
3 Fjern hår og snavs fra de firkantede og sekskantede stifter på den modsatte side af børsterne.



4 Fjern støvbeholderen fra robotten, og fjern alt snavs foran støvsugeren.

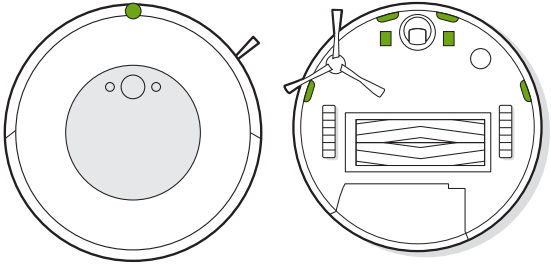


5 Sæt børsterne tilbage i robotten. Sammenlign formen på børstestifterne med formen på børsteikonerne i rengøringshovedmodulet.

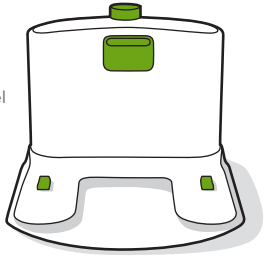


Rengøring af sensorer og opladningskontakter

1 Tør sensorerne og opladningskontakterne af med en ren, tør klud. Du kan evt. bruge en melaminsvamp til at fjerne ophobet snavs på robotten og Home Base-opladningskontakterne.



Vigtigt: Undlad at sprøjte rengøringsmiddel eller vand direkte på sensorerne eller ind i sensoråbninger.



iRobot Kundeservice

DA

USA og Canada

Hvis du har spørgsmål eller bemærkninger til din Roomba®-robotstøvsuger, beder vi dig kontakte iRobot, før du kontakter en forhandler.

Vi henviser til **global.irobot.com** , hvor der findes supporthjælp, ofte stillede spørgsmål og oplysninger om tilbehør. Disse oplysninger findes også i iRobot Home-appen. Hvis du har behov for mere hjælp, kan du ringe til vores kundeservice på **(877) 855-8593.**

iRobot Åbningstider hos vores kundeservice i USA

- Mandag til fredag, kl. 9.00-21.00 lokal tid
- Lørdag og søndag, kl. 9.00-18.00 lokal tid

Uden for USA og Canada

Gå til **global.irobot.com** for at:

- Få mere at vide om iRobot i dit land.
- Få hjælp og tips til at forbedre ydelsen på din Roomba®-robotstøvsuger
- Få svar på spørgsmål
- Kontakte dit lokale supportcenter

Lovgivningsmæssige oplysninger

DA

CE iRobot Corporation erklærer hermed, at denne robotstøvsugermodel, RVD-Y1, overholder EU-direktiv 2014/53/EU. Den fulde tekst med EU-overensstemmelseserklæringen findes på denne internetadresse: www.irobot.com/compliance.

Kemisk informationsrapport med SVHC (særligt bekymrende stoffer) pr. EU-forordning EU 1907/2006 kan findes her: www.irobot.com/compliance.

Denne robotstøvsuger, model RVD-Y1, benytter Sundial-radiomodulet, model: AXF-Y1. Denne robotstøvsuger, model RVD-Y1, benytter WLAN 2.4 GHz-båndet.

2.4GHz-båndet er begrænset til at operere mellem 2412MHz og 2472MHz med en maksimal EIRP-udgangseffekt på 19,1 dBm (81,28 mW) ved 2442MHz.

Produkter, der er mærket med dette symbol, kan ikke bortskaffes som usorteret kommunalt affald. Som slutbruger er det dit ansvar at bortskaffe apparatet, når det ikke længere virker, på en miljømæssigt forsvarlig måde. Det vil sige:

(1) returnere det til distributøren/forhandleren, du har købt produktet af, eller

(2) aflevere det på et autoriseret opsamlingssted.

Korrekt bortskaffelse af dette produkt vil spare på kostbare ressourcer og forebygge potentielt negative påvirkninger af sundhed og miljø, som kunne forekomme ved uforsvarlig affaldshåndtering. Kontakt din lokale affaldsmyndighed for flere oplysninger om det nærmeste, autoriserede opsamlingssted. Der kan forekomme afgifter ved ukorrekt bortskaffelse af denne slags affald, i overensstemmelse med landets gældende lovgivning. Flere oplysninger kan findes her: http://ec.europa.eu/environment/waste/weee/index_en.htm

Genbrug dit iRobot produkt ansvarligt og i overensstemmelse med lokale bestemmelser. I det følgende ses en liste over de WEEE-genbrugscentre, som iRobot har indgået aftale med på salgstidspunktet.

Lokation	Organisation	URL
Østrig	UFH	http://www.elektro-ade.at/elektrogeraete-sammeln/liste-der-sammelstoesterreich/
Belgien	Recupel	https://www.recupel.be/en/where-to-go/?searchcollectionPoints=&categories=1%2C2%2C3%2C4#
Tyskland	Zentek	https://www.ear-system.de/ear verzeichnis/sammel-und-ruecknahmestback
Danmark	Elretul	https://www.dpa-system.dk/DPAApplications/DPADB.aspx?wf=CollectionPointSearch.as
Spanien	Ecotic	https://punto-limpio.info/
Frankrig	Eco-systemes	https://www.eco-systemes.fr/france
Irland	WEEE Irland	http://www.weeeireland.ie/household-recycling/where-can-i-recycle/
Holland	Wecycle	https://www.watismijnapparaatwaard.nl/
Sverige	El-Kretsen	https://www.sopor.nu/sortera-återvinn/
Storbritannien	Repic	http://www.responsible-recycling.co.uk/contact-us/find-your-local-recy

Producentens adresse

iRobot Corporation, 8 Crosby Drive Bedford MA 01730, USA

iRobot

©2022 iRobot Corporation, 8 Crosby Drive, Bedford, MA 01730 USA. Alle rettigheder forbeholdes iRobot, Roomba, iAdapt og Virtual Wall er registrerede varemærker tilhørende iRobot Corporation. Home Base og Dirt Detect er varemærker tilhørende iRobot Corporation. Wi-Fi og Wi-Fi-logoet er registrerede varemærker tilhørende Wi-Fi Alliance.

WC#: 4796606 vA